

Technical information 2734, 2743, 2746, 2747, 2748 EE/CH

SE

Godkänd för användning utomhus.

Ljusslingan är avsedd för svagström 24V och ansluts till medföljande transformator 24V. Slingan kan användas såväl utomhus som inomhus. Transformatorn måste anslutas inomhus. Schweizisk transformator IP44/stickkontakt IP20 är tillåten för utomhus användning endast om den ansluts till ett fuktskyddat eluttag.

OBS!

1. Ljuskällorna är ej utbytbara.
2. Undvik skada på kablarnas isolering.
3. Anslut ej denna kedja elektriskt till annan kedja.
4. Anslut ej till elnätet då armaturen befinner sig i förpackningen.
5. Denna ljusarmaturs anslutningssladd kan inte bytas ut. Om sladden är skadad skall armaturen kasseras.

FR

Pour utilisation à l'intérieur et à l'extérieur.

L'illumination est prévue pour une très basse tension 24V et doit être raccordée au transformateur qui l'accompagne. Le transformateur doit être connecté l'intérieur. Transformateur suisse IP44/ prise IP20 autorisé pour utilisation en extérieur uniquement si raccordé à une source d'alimentation protégée de l'humidité.

REMARQUE!

1. Les lampes ne sont pas échangeables.
2. Veuillez éviter tout endommagement de l'isolation.
3. Ne raccordez pas cette guirlande électrique à une autre guirlande.
4. Ne pas brancher la guirlande lumineuse lorsqu'elle se trouve dans l'emballage.
5. Le câble externe flexible ou la corde de ce luminaire ne peuvent en aucun cas être remplacés. Si la corde est abîmée, le luminaire doit être mis au rebut.

DE

Für die Anwendung im Außenbereich zugelassen.

Die Lichterkette ist für Schwachstrom von 24V bestimmt und an den mitgelieferten 24V Transformator anzuschließen. Sie kann im Innen- und Außenbereich angewendet werden. Der Transformator muss im Innenbereich angeschlossen werden. Schweizer Transformator IP44 / Stecker IP20 ist für den Außengebrauch nur erlaubt, wenn der Stromanschluss gegen Feuchtigkeit geschützt ist.

ACHTUNG!

1. Die Birnen sind nicht austauschbar.
2. Bitte vermeiden Sie Beschädigungen an der Isolierung.
3. Diese Kette darf nicht mit einer anderen Kette elektrisch in Verbindung gebracht werden.
4. Schliessen Sie die Beleuchtung nicht an das Stromnetz an, solange Sie in der Verpackung liegt.
5. Das externe flexible Kabel dieser Leuchte ist nicht austauschbar. Wenn das Kabel beschädigt ist, ist die ganze Leuchte unbrauchbar zu machen und zu entsorgen.

FI

Ulkokäyttöön hyväksytty.

Valosarja on tarkoitettu 24V heikkovirrälle ja kytketään mukana olevaan 24V muuntajaan. Valosarja sopii sekä ulkoettä sisäkäyttöön. Muuntaja on kytkettävä sisätiloihin. Sveitsiläinen muuntaja IP44 / pistotulppa IP20 on sallittu ulkokäyttöön vain yhdistettäessä kosteussuojattuun pistorasiaan.

HUOM!

1. Polttimot eivät ole vaihdettavissa.
2. Vältä vahingoittamasta kaapelin eristystä.
3. Älä kytke tätä sarjaa sähköisesti toiseen valosarjaan.
4. Pakkauksessaan olevaa valosarjaa ei saa kytkeä verkkoon.
5. Valosarjan liitosjohtoa ei voi vaihtaa, jos liitosjohto on vahingoittunut on sarja hävitettävä.

GB

Lightset can be used both outdoors and indoors.

The lightset must only be used when connected to a 24 volt low voltage transformer with the same output as the one provided and must never be connected directly to the mains supply. The transformer must only be connected indoors. Swiss transformer IP44 / plug IP20 is allowed for outdoor use only if connected to a moisture protected power outlet.

ATTENTION!

1. Light source (lamp) is not replaceable.
2. Avoid damage to the wire insulation.
3. Do not connect this set electrically to any other.
4. This fitting should not be connected to the mains supply while still in the box.
5. The external flexible cable or cord of this luminaire cannot be replaced; if the cord is damaged, the luminaire shall be destroyed.
6. Please retain this packaging for reference and storage of the contents when not in use.

DK

Godkendt til udendørs brug.

Produktet er beregnet til lavvoltage 24V, og skal tilsluttes den medfølgende transformer. Produktet kan bruges såvel inde som ude. Transformatoren skal tilsluttes indendørs. Schweizisk transformator IP44 / stikkontakt IP20 er tilladt til udendørs brug hvis den tilsluttes til et fugtbeskyttet eludtag.

OBS!

1. Pærerne er ikke udskiftelige.
2. Undgå beskadigelser på ledningens isolering.
3. Tilslut ikke denne lyskæde til en anden lyskæde.
4. Tilslut ikke lyskæden til strøm-nettet, mens den befinder sig i forpakningen.
5. Denne lyskædes tilslutningsledning kan ikke udskiftes. Hvis ledningen er beskadiget skal produktet kasseres.

Technical information 2734, 2743, 2746, 2747, 2748 EE/CH

NO

Godkjent for utendørs bruk.

Slyngen er for 24 volt og skal tilkobles vedlagt trafo. Slyngen kan bruke både inne og ute. Trafo godkjent for innendørs tilkobling. Sveitsisk omformer IP44 / stikkontakt IP20 tillates for utendørs bruk kun dersom den kobles til et fuktbeskyttet strømuttak.

OBS

1. Lyskilden er ikke utskiftbar.
2. Unngå å skade på kabelens isolering.
3. Skal ikke kobles til en annen elektrisk armatur.
4. Skal ikke tilkobles når den er i emballasjen.
5. Tilkoblingen kan ikke byttes ut. Om kabelen er skadet skal armaturen kastes.

HU

A lámpakészlet külső és belső használatra is alkalmas. A lámpakészletet kizárólag a készlettel szállított áramátalakítónak megfelelő, 24 volt alacsony feszültségű áramátalakítóval üzemeltesse, és soha ne csatolja közvetlenül a hálózatra. Az áramátalakítót kizárólag benti aljzathoz csatlakoztassa. A svájci IP44 transzformátor / IP20 csatlakozódugó csak abban az esetben használható kültéren, ha nedvesség ellen védett konnektor aljzathoz van csatlakoztatva.

FIGYELEM!

1. A lámpa nem cserélhető.
2. Előzze meg a vezeték szigetelésének megsérülését.
3. A készletet ne csatolja össze más készlettel.
4. Ne csatlakoztassa a foglalatot csomagolásában a hálózathoz.
5. A lámpa külső flexibilis kábele vagy vezetéke nem cserélhető. A vezeték meghibásodása esetén semmisítse meg a lámpát.

NL

Goedgekeurd voor gebruik buitenshuis.

Het snoer is bedoeld voor 24V zwakstroom en wordt op de meegeleverde 24V transformator aangesloten. Het snoer kan zowel buitenshuis als binnenshuis worden gebruikt. De transformator moet binnenshuis worden aangesloten. Zwitserse transformator IP44 / stekker IP20 is uitsluitend geschikt voor gebruik buitenshuis indien aangesloten op een tegen vocht beschermd stopcontact.

LET OP!

1. Lichtbron (lampje) is niet vervangbaar.
2. Voorkom schade aan draadisolatie.
3. Niet doorverbinden aan een ander snoer.
4. Dit snoer niet aansluiten, als het zich nog in de verpakking bevindt.
5. Het flexibele aansluitsnoer kan niet vervangen worden, als het snoer is beschadigd, moet het weggegooid worden.

CZ

Toto svítidlo lze použít ve vnitřních i venkovních prostorech.

Toto svítidlo smí být používáno, pouze pokud je připojeno ke transformátoru 24V se stejným příkonem jako má dodaný transformátor a nesmí být nikdy připojeno přímo ke zdroji napájení. Transformátor musí být zapojen ve vnitřních prostorech. Švýcarský transformátor IP44 / zásuvku IP20 je možno použít v exteriéru, pouze pokud je připojen k zásuvce, která je chráněna před okolní vlhkostí.

POZOR!

1. Zdroj světla (lampu) nelze vyměnit.
2. Zabraňte poškození izolace vodičů.
3. Nepřipojujte toto svítidlo k jiným svídlům.
4. Nepřipojujte toto svítidlo k napájení, pokud je dosud ve svém obalu.
5. Externí pružný kabel nebo šňůru tohoto svídlu nelze vyměnit; pokud dojde k poškození, toto svídlu musí být zlikvidováno.

PL

Zatwierdzony do użytku na zewnątrz budynków.

Łączuch oświetleniowy zasilany jest prądem o niskim napięciu (24V). Podłącza się go do załączonego transformatora 24V. Łączuch można stosować zarówno w pomieszczeniach jak i na zewnątrz budynków. Transformator musi być podłączony w pomieszczeniu. Szwajcarski transformator IP44 / wtyk IP20 nadają się do użytku zewnętrznego wyłącznie pod warunkiem podłączenia do gniazda zabezpieczonego przed wilgocią.

UWAGA!

1. Źródła światła (żarówki) nie są wymienne.
2. Unikaj uszkodzeń na izolacji kabli.
3. Nie łącz tego łańcucha świetlnego z innym.
4. Nie podłączaj do prądu kiedy oświetlenie znajduje się w opakowaniu.
5. Głównego kabla sieciowego w tym oświetleniu nie można wymieniać. Jeżeli kabel został uszkodzony należy go wyrzucić.

IT

Omologata per uso esterno.

La luminaria è concepita per una bassa corrente di 24V e viene collegata al trasformatore da 24V allegato. La luminaria può essere utilizzata sia all'interno che all'esterno. Il trasformatore dev'essere allacciato in un ambiente interno. Il trasformatore IP44 / la spina IP20 svizzeri sono previsti per uso esterno, solo se collegati da una presa di corrente protetta dall'umidità.

ATTENZIONE!

1. Lampadine non possibile ricambiare.
2. Per favore non rompere la isolatione.
3. Evitate di collegare elettricamente questa serpentina luminosa ad altre.
4. Evitate di collegare la serpentina alle rete elettrica prima di toglierla dalla sua confezione.
5. Il cavo flessibile esterno (o cordone) di questa luminaria non può venir sostituito. Se il cordone viene danneggiato è necessario distruggere la luminaria.

Technical information 2734, 2743, 2746, 2747, 2748 EE/CH

SK

Súpravu na osvetlenie môžete používať vonku aj vo vnútri.

Súpravu na osvetlenie môžete používať iba po pripojení k 24 voltovému transformátoru nízkeho napätia s rovnakým výstupom, ako je dodávaný a nikdy nesmie byť pripojená priamo k hlavnému napájaniu. Transformátor môže byť pripojený iba vo vnútri. Švajčiarsky transformátor IP44 / zásuvku IP20 je možné použiť v exteriéri, iba ak je pripojený k zásuvke, ktorá je chránená pred okolitou vlhkosťou.

POZOR!

1. Zdroj svetla (lampa) sa nedá vymieňať.
2. Dajte pozor, aby ste nepoškodili izoláciu drôtu.
3. Túto súpravu nepripájajte k žiadnej inej.
4. Príslušenstvo nepripájajte k zdroju elektrickej energie, kým sa ešte nachádza v balení.
5. Externý ohybný kábel alebo šnúru tohto svietidla nemôžete vymieňať. Ak je kábel poškodený, svietidlo zlikvidujte.

ES

Aprobada para uso en exteriores.

La red luminosa está destinada a una corriente de baja tensión de 24V y se debe conectar al transformador adjunto de 24V. La red luminosa se puede usar en exteriores e interiores. El transformador se debe conectar en interiores. El transformador suizo IP44/enchufe suizo IP20 solo se puede usar en exteriores si está conectado con una toma de corriente con protección contra la humedad.

NOTA:

1. Las bombillas no son reemplazables.
2. Evite dañar el aislamiento del cable.
3. No debe conectarse a otro aparato eléctrico.
4. No conectar a la red eléctrica mientras se encuentre en su embalaje.
5. El cable no puede ser reemplazado, si se estropea la guirnalda debe ser destruida.

RU

Осветительный комплект может использоваться как внутри, так и вне помещений.

Осветительный комплект следует использовать только при подключении к трансформатору низкого напряжения на 24 вольт, с такими же выходными характеристиками, как у поставляемого трансформатора; запрещается подключать комплект напрямую к сети электропитания. Подключение к трансформатору должно производиться в помещении. Трансформатор (Швейцария), класс защиты IP44/вилка IP20, может применяться для наружной установки при условии включения во влагозащищенную розетку.

ВНИМАНИЕ!

1. Источник света (лампа) не является сменным.
2. Избегайте повреждения изоляции проводки.
3. Не подключайте данный комплект ни к какому другому.
4. Данный осветительный прибор не следует подключать к сети электропитания до извлечения его из коробки.
5. Внешний гибкий кабель или электрический шнур данного светильника не подлежит замене; в случае повреждения шнура светильник выйдет из строя.

RO

Setul de corpuri de iluminare poate fi folosit atât în exterior cât și în interior.

Setul de corpuri de iluminare poate fi folosit numai cu un transformator de 24 v. de joasă tensiune și cu același randament ca al transformatorului furnizat cu acest set, și nu poate fi conectat direct la rețea. Transformatorul poate fi conectat numai în interior. Transformatorul IP44/fișă IP20, produs(ă) în Elveția, se poate utiliza în mediu exterior numai dacă este conectat(ă) la o priză cu protecție la umezeală.

ATENȚIE!

1. Corpul de iluminare (lampa) nu este înlocuibil.
2. Evitați deteriorarea izolației cablului.
3. Nu conectați acest set cu altul.
4. Nu conectați suportul în stare împachetată la rețea.
5. Cablul sau coarda flexibilă exterioară al corpului nu poate fi înlocuit. În cazul în care cablul se defectează, corpul de iluminare trebuie distrus.